Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
5 DEC. 1951
Transmis à M. Bureau
Overgemaakt aan de H. Coordination

GK. L. 2468/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 3 novembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le règlement de l'ordre de service du Tribunal de première instance de Gand", a donné en sa séance du 14 novembre 1951 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 3e November 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het dienstreglement van de Rechtbank van eerste aanleg te Gent", heeft ter zitting van 14 November 1951 het volgend advies gegeven :

Des modifications étant apportées à l'article 6 de l'arrêté royal du 3 août 1887 par l'article 1er du projet (article 7 nouveau), le Conseil d'Etat est d'avis qu'il y a lieu de viser cet arrêté dans le préambule et d'abroger expressément son article 6.

En conséquence, l'alinéa 2 du préambule serait rédigé comme suit :

"Vu les arrêtés royaux des 3 août 1887 et 1er septembre 1927 qui portent règlement de l'ordre de service du Tribunal de première instance de Gand;".

Un article 2,rédigé de la manière suivante, devrait être inséré dans le projet :

"Article 2.-

L'article 6 de l'arrêté royal du 3 août 1887 est abrogé.".

L'article 2 du projet deviendrait, dès lors, l'article 3.

Aangezien artikel 1 van het ontwerp (nieuw artikel 7) wijzigingen aanbrengt in artikel 6 van het koninklijk besluit van 3 Augustus 1887, adviseert de Raad van State dat genoemd besluit in de inleiding moet vermeld worden en dat artikel 6 er van moet worden opgeheven.

Het tweede lid van de inleiding zou dan als volgt luiden :

"Gelet op de koninklijke besluiten van 3 Augustus 1887 en 1 September 1927 houdende regeling van de dienstorde der Rechtbank van eerste aanleg te Gent;".

Een artikel 2, luidend als volgt, zou in het ontwerp moeten worden ingevoegd :

"Artikel 2.-

Artikel 6 van het koninklijk besluit van 3 Augustus 1887 wordt opgeheven.".

Artikel 2 van het ontwerp wordt dan artikel 3.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	E.VAN DIEVOET, J.MERTENS,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M.le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.